

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
 DUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
 KANTOOR: CONSCIENSTIEEG 27 - 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,- per maand
 Losse nummers dertig cent
 Giro: 440000
 Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

EEG behoudt zich vrijheid in energie-beleid voor GEEN CONFRONTATIE MET OLIEPRODUCENTEN

Parijs toch naar olie-top

Chier krantenkoning
YS ontvoerd

KELEY - De 19-jarige dochter van de Amerikaanse krantenkoning Randolph Hearst is maandag twee gewapende mannen ontvoerd. De politie in Berkeley, California, bekendgemaakt. Patricia Hearst, tweedeaars studente aan de universiteit van Californië, is haar appartement in Berkeley geïsoleerd en in de bagage van een auto geduwd. Toen de politie wegreed vurdten de ontvoering op omstanders, die op het moment van het meisje af waren.

WASHINGTON - Frankrijk heeft tenslotte positief gereageerd op de uitnodiging van president Nixon ter bijwoning van de conferentie van olie-verbruikende landen volgende week in Washington. Frankrijk stemde met de olietop in, nadat de Europese ministerraad in Brussel gisteren een gemeenschappelijke houding had geformuleerd op het overleg in Washington. Het mandaat aan de EEG-delegatie zegt in hoofdlijnen, dat in Washington moet worden nagegaan hoe de dialoog tussen de olie-consumerende landen onderling en met de olie-producerende landen het best kan worden georganiseerd en voortgezet en hoe een confrontatie tussen belangengroepen kan worden vermeden. De belangen van de ontwikkelingslanden mogen hierbij niet uit het oog worden verloren. De Europese gemeenschap moet haar volledige vrijheid van handelen behouden en zelf kunnen uitmaken welke energiepolitiek zij zal voeren en hoe zij de betrekkingen met de producerende landen zal organiseren. Behalve Frankrijk nemen nog elf landen aan de conferentie in Washington deel.

De conferentie van Washington, aldus dit mandaat, kan geen concrete oplossingen brengen voor de energieproblemen, die overigens niet los van de economische ontwikkeling in de gehele wereld mogen worden gezien. De tijd die nodig is om deze gehele

problematiek aan te pakken ontbreekt. En bovendien ontbreken de gesprekspartners, die daarbij betrokken moeten worden.

Onderzocht moet worden hoe de olie-producerende landen en de ontwikkelingslanden - vóór 1 april 1974 - bij de dialoog over vernieuwde betrekkingen en een stabiele olievoorraden tegen redelijke prijzen betrokken kunnen worden.

De conferentie van Washington mag niet uitgroeien tot een nieuw kader voor internationaal overleg of een permanent orgaan gaan worden. De bestaande internationale organisaties moeten ertoe worden aangespoord oplossingen te zoeken voor de problemen, die zich in verband met de energiecrisis op hun terrein voordoen. De organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO) is het aangewezen kader voor overleg over de verdere ontwikkeling van de economische betrekkingen, terwijl de monetaire weerslag van de energiecrisis binnen het internationaal monetair fonds dient te worden onderzocht. Verder moet de basis worden gelegd voor een blijvende samenwerking tussen de geïndustrialiseerde landen bij het zoeken naar nieuwe energiebronnen en een beter gebruik van de bestaande.

Nagegaan moet worden welke rol de oliemaatschappijen in de toekomst hebben te spelen en hoe in tijden van moeilijkheden de beschikbare energie moet worden verdeeld. Uitdrukkelijk moet worden gesteld dat maatregelen die de internationale economische belangen zouden kunnen schaden, vermeden moeten worden.



WILLEMSTAD - In de vergaderzaal van de raad van ministers vond gisteren de plechtige overdracht plaats van het officiële decreet van de Venezolaanse regering, waarbij de zgn. Antillenrechten worden afgeschaft. Voor deze gelegenheid waren speciaal uit Caracas naar Curacao overgekomen de Venezolaanse ministers van Buitenlandse Zaken, dr Aristides Calvani, en van Financiën, dr Luis E. Oberto. Premier J.M.G. Evertsz sprak zijn welkomstwoord tot de Venezolaanse gasten en overige genodigden in het Papiaments uit, terwijl hij later na de overdracht in het Spaans zijn dank betuigde aan de Venezolaanse regering en aan president Caldera voor dit nieuwe gebaar van vriendschap tussen de twee landen.

Dr Calvani merkte bij de overdracht op, dat de Antillenrechten veeleer een historische schim waren dan een economische realiteit, daar immers vrijwel niemand in Venezuela nog wist waar het om deze van 1883 daterende rechten feitelijk te doen was.

De plechtigheid werd besloten met een heildrank, waarna later een receptie volgde in de penthouse van Hótel Curacao. Voorafgaande aan de plechtige bijeenkomst in de vergaderzaal van de raad van ministers

maakten de Venezolaanse ministers hun opwachting bij gouverneur drs B. M. Leito en tekenden het gastboek. De twee ministers, die laat in de

namiddag waren aangekomen, keerden nog dezelfde avond met een regeringsvliegtuig naar Venezuela terug.

Bezwaren bij handel rond inkoopcentrale

Minister C.D. Kroon: mogelijk misverstand

ORANJESTAD/WILLEMSTAD - Een delegatie van de Arubaanse Kamer van Koophandel bestaande uit voorzitter Albert Raven en de leden Ebby Arends - tevens voorzitter van de Vereniging van Handel en Industrie - en Don Mansur zou vanmiddag een gesprek hebben met minister C.D. Kroon van Economische Zaken over de moeilijkheden rond het instellen van een inkoopcentrale. De Arubaanse handel heeft reeds eerder een lijst van bezwaren tegen bepaalde condities van het instellen van een inkoopcentrale naar voren gebracht, waarvan de regering echter geen voorstander schijnt te zijn.

De Arubaanse Kamer is in principe niet tegen een inkoopcentrale, maar wel tegen de voorwaarden van de regering. Enige dagen geleden hebben de Kamer van Koophandel en de Vereniging van Handel deze kwestie met de vakbonden besproken en hun standpunt uiteen gezet.

De heren Raven en Arends zijn reeds gisteren op Curacao aangekomen, omdat zij door premier Evertsz i.v.m. het bezoek van de Venezolaanse ministers waren uitgenodigd.

Misverstand

In een commentaar aan de Amigoe verklaarde minister Kroon desgevraagd dat hij vanmiddag niet alleen met de Arubaanse delegatie een gesprek heeft maar ook met de Kamer van Koophandel en Nijverheid en met de Vereniging Bedrijfsleven Curacao. De minister had reeds gisteren tijdens het bezoek van de Venezolaanse ministers aan Curacao een informeel gesprek met de Arubaanse delegatie.

Persoonlijk geloof ik dat de bezwaren van de Kamers misschien op een misverstand berusten. Dit zou enigszins te wijten zijn aan gebrek van communicatie. De bewindsman zou het bijzonder op prijs stellen indien deze besprekingen op tripartite basis worden voortgezet.

De voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Curacao, de heer H. van Grieken, onthield zich voorlopig van commentaar. De Amigoe verneemt nader dat een delegatie bestaande uit de vakcentrales AVVC, CGTC en de Nederlands-Antilliaanse politie-bond tezamen met de beide voorzitters van de K.v.K. en V.B.C. maandag op Aruba een gesprek hebben gehad met Arubaanse vakcentrales en de Kamer van Koophandel en de Vereniging van Handel en Industrie.

Dit onderhoud werd om de een of andere reden tijdig onderbroken. De voorzitters van de V.B.C. en de K.v.K. hebben de vakcentrales AVVC en CGTC in een brief uitgenodigd voor een gesprek. Deze bijeenkomst begint vanavond om acht uur en wordt gehouden in het auditorium van de K.v.K.

De voorzitters hebben dit gesprek met de vakcentrales nodig geacht om, zoals zij stellen, gezamenlijk de krachten te bundelen in het belang van de welvaart en het welzijn van Curacao.

Onregelmatigheden met goederen ziekenhuis?

WILLEMSTAD - Naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen schijnt een topfunctionaris van het St. Elisabeth hospitaal betrokken te zijn bij een schandaal waarbij materialen en werkkrachten van het hospitaal voor privé-doeleinden zijn gebruikt.

De functionaris zou bouwmaterialen welke afkomstig zijn van sloopwerkzaamheden i.v.m. de restauratie van het hospitaalggebouw hebben aangewend voor de bouw van bungalows op St. Michiel. Het dagblad Nobo publiceerde gisteren hierover een uitvoerig artikel compleet met foto's van de bungalows en het materiaal.

Voorts zou bedoelde functionaris een feestavond hebben georganiseerd voor personeel van het hospitaal waarbij dertig gulden entreegeld werd geheven. De opbrengst zou z.g. bestemd zijn voor een goed doel maar naar verluidt werd dit geld aangewend om een personeelslid van het hospitaal te betalen opdat deze een terrein op St. Michiel zou ontruimen. Aan hetzelfde personeelslid zou uit de financiële middelen van het hospitaal een lening van meer dan zesduizend gulden zijn verstrekt en dit in een periode waarin het hospitaal in moeilijke financiële omstandigheden verkeert.

Bedoelde functionaris van het hospitaal zou ook op rekening van het St. Elisabeth ziekenhuis een partij verf tegen speciale korting hebben gekocht om deze verf voor eigen gebruik weer te kopen van het hospitaal.

Ten slotte zouden werklieden in dienst van het hospitaal zijn ingeschakeld om kozijnen te vervaardigen voor bedoelde functionaris. Twee van deze werklui zouden een bepaald bedrag aan „zwijggeld” hebben ontvangen om te voorkomen dat de zaak in de openbaarheid zou komen.

Het was ons niet mogelijk de heer A. W. van Ganswijk, voorzitter van het bestuur van het hospitaal, te bereiken voor commentaar.

Gedrang bij persbureaus in Suriname

PARAMARIBO - Naar aanleiding van een bericht in een der Nederlandse nieuwsbladen, waarin werd gezegd dat de Surinaamse regering het voornemen heeft het persbureau „Informa” van de heer J. Slagveer (lid van de NPS) om te bouwen tot een nationaal persbureau (een bericht dat door de woordvoerder van de regering evenwel werd ontkend), hebben zich nog enkele Surinaamse persbureaus gemeld.

Daar is in de eerste plaats „Surinam Press Agency” van de heer Coen Vorm, een vroegere medewerker van „Informa” en bij de laatste algemene verkiezingen is Suriname kandidaat voor de „Actiegroep” (van dr Hirsasing). Een ander nieuw persbureau is „Prin-fo” dat wordt geleid door de heren Kerveld en Van Ezel, beide bij de jongste verkiezingen kandidaten voor het „Democratisch volksfront” en tenslotte heeft zich aangemeld „Persbureau Suriname”, dat onder leiding staat van enkele journalisten en medewerkers aan pers en radio, die sterk geïnteresseerd zijn aan de VHP en PNP.

Ook werd opgericht een „Centraal Informatie Buro Suriname”, doch het is niet helemaal duidelijk wie hiervan de eigenaar is.

President Nixon dit jaar naar Moskou

WASHINGTON - De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, zal eind volgende maand naar Moskou gaan om voorbereidingen te treffen voor een bezoek van president Nixon aan de Sovjet-Unie in de loop van dit jaar. Dit is meegedeeld in een communiqué, dat gisteren werd gepubliceerd aan het slot van het bezoek van de Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrei Gromiko, aan Washington.

In het comité wordt de hoop uitgesproken, dat de Europese veiligheidsconferentie zo spoedig mogelijk met succes bekrond wordt. De Verenigde Staten en de Sovjet-Unie verklaren ook vastbesloten te zijn hun betrekkingen verder te ontwikkelen. Bovendien leggen zij er de nadruk op, dat vordering bij de onderhandelingen over beperking der strategische wapenuitrusting (SALT-besprekingen), de wederzijdse economische betrekkingen en andere aanverwante vraagstukken gewenst is.

De woordvoerder van het Witte Huis noemde geen tijdstip voor het voorgenomen bezoek van Nixon aan Moskou, maar andere Amerikaanse functionarissen vermoeden, dat het in juni zal plaats vinden.

Dieven in Libie hand afgehakt

TUNIS - Een Libische rechtbank heeft bepaald, dat van twee Tunesiers de rechterhand moet worden afgehakt, omdat zij zich aan diefstal schuldig zouden hebben gemaakt. Een van hen werd ook veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf en een boete van ongeveer honderd gulden wegens illegale grensoverschrijding.

Naar het Tunesische persbureau meldt zijn de twee Tunesiers in beroep gegaan bij het hooggerechtshof in Tripoli. Volgens het mohammedaanse recht is het gebruikelijk dat van een dief een hand wordt afgehakt.

Mijnstaking kan in Engeland leiden tot een catastrofe

LONDEN - Premier Heath heeft gisteren bittre verwijten gericht tot de mijnwerkersleiders en het bestuur van het vakverbond TUC in verband met het besluit een staking van de mijnwerkers in heel Engeland uit te roepen. Heath verklaarde in het Lagerhuis dat de vakbondsleiders nooit tot echte onderhandelingen bereid zijn geweest. Hij herinnerde eraan dat de huidige collectieve arbeidsovereenkomst voor de mijnwerkers nog tot 28 februari tot kracht is. Desondanks had de mijnwerkersbond zich voor een staking uitgesproken.

Derek Ezra, de voorzitter van de steenkoolraad, het toporgaan van in handen van de Britse staat zijnde steenkoolindustrie, zei dat het stakingsbesluit kan leiden tot een

catastrofe zoals die zich na de laatste wereldoorlog nog nooit in Engeland heeft voorgedaan.

De mijnwerkersbond rekent op de steun van de andere vakbonden om te voorkomen dat kolen en andere brandstoffen door het land vervoerd worden. Rond 70 procent van de elektriciteit in Engeland wordt door steenkool opgewekt.

Het besluit om een staking uit te roepen is genomen na een periode van 12 weken waarin de mijnwerkers geen overwerk hebben verricht. De mijnwerkers eisten een loonsverhoging van 30 tot 35 procent. De steenkoolraad wilde niet verder gaan dan 16,5 procent.

Het overwerkverbod plus de oliecrisis dwongen de conservatieve regering op 31 december tot invoering van een driedaagse werkweek. Lord Carrington, de minister van Energie, liet de vorige week weten dat sluiting

van de mijnen kan leiden tot een werkweek van 2,5 of zelfs 2 dagen.

Over het algemeen schijnen de Britten wel te sympathiseren met de mijnwerkers, maar zij maken zich wel grote zorgen over de inflatie en vragen zich af of de tactiek van de mijnwerkers wel de juiste is.

De Britten staan nu voor de vraag hoe lang de industrie zal kunnen blijven draaien als de mijnwerkers staken. Optimisten menen dat de industrie het wel tot de zomer zal kunnen volhouden. Deze optimistische visie is afhankelijk van vier factoren: Het voortduren van de ongewoon zachte winter, voldoende aanvoer van olie uit het Midden Oosten, de rantsoenering van de elektriciteit en een doeltreffend optreden om te voorkomen dat de vakbonden de bevoorrading van de elektriciteitscentrales tegenhouden.

De blokkade door posters heeft mede geleid tot de overwinning van de mijnwerkers bij de staking in 1972. De industrie stond toen voor de ondergang en de regering moest wel akkoord gaan met de loonreizen van de mijnwerkers. Daarna zijn de wettelijke maatregelen tegen het posten aanzienlijk verscherpt. Maar de ervaring die de politiek in 1972 opdeed, heeft haar de overtuiging geschonken dat strafmaatregelen zonder meer maar weinig invloed hebben op een leger van 10.000 vastberaden posters. De autoriteiten zouden de voorkeur geven aan een betrekkelijk mild optreden van de politie. Scotland Yard zouden op het oogblikkelijk vliegende politie-eenheden opleiden die snel verplaatst kunnen worden om tegen de posters te kunnen optreden waar dit nodig is. Hun taak zal zijn het posten op grote schaal te voorkomen.

Genderen: Suriname 1975 onafhankelijk

PARAMARIBO - Vóór zijn vertrek naar Grenada waar hij de onafhankelijkheid zal bijwonen heeft de Surinaamse vice-ministerpresident, van Genderen gezegd er voorstaan- de onafhankelijkheid eind 1975 ver- te zijn dat Suriname zijn onafhankelijkheid eind 1975 ver- Hij zei verder met veel overtuiging de onafhankelijkheids- van Grenada mee te maken, tegenwoordigheid van de onafhankelijkheid van de onafhankelijkheid van de land zeker positief zal worden door de jonge onafhankelijke

Hij beklemtoonde verder dat deze onafhankelijkheidsgeest strookt met de visie van de Surinaamse regering. De heer Van Genderen was van oordeel dat de kinderziekten die in Suriname overwonnen moeten met betrekking tot de onafhankelijkheid van Grenada zeker bespaard zullen blijven. In dit bespaard wees hij op het feit dat de Surinaamse kolonisator nimmer zonder de Surinaamse bevolking heeft meegewerkt dat de Surinaamse bevolking zich vrij en onafhankelijk kunnen maken.

Martina waarschuwt voor onvrede werklozen

A high-contrast, black and white portrait of a man with a full beard and mustache. He is wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. The image is grainy and appears to be a photocopy or a high-contrast photograph. The man is looking slightly to the left of the camera.

	WAS	NU
FISHER TUNER/AMPLIFIER 80W	— 780,00	— 435,00
FISHER TUNER/AMPLIFIER 50W	— 750,00	— 425,00
FISHER TUNER/AMPLIFIER 2x42 100W	— 1045,00	— 575,00
35 WATT RMS FISHER SPEAKERS	— 450,00	per set — 243,00
60 WATT RMS SCOTT SPEAKERS	— 700,00	per set — 341,00
50 WATT RMS MANREP SPEAKERS	— 700,00	per set — 339,00
SHARP SPEAKERS 6P-110 X	— 120,00	per set — 75,00
COLORADO 23 CONSOLE TELEVISION	— 675,00	— 365,00
SHARP RADIO CONSOLE	— 580,00	— 350,00
TURNTABLE ELAC 50 H	— 400,00	— 239,00
TURNTABLE ELAC 610	— 295,00	— 174,00
TURNTABLE ELAC 70 H	— 450,00	— 264,00
TUNER/AMPLIFIER SHERWOOD 70W	— 600,00	— 340,00
AUTOVOX CAR-CASSETTE-PLAYER 10W	— 210,00	— 126,00
DYNACO AMPLIFIER 80A (80RMS)	— 450,00	— 270,00
DYNACO AMPLIFIER SCA 80A (80RMS)	— 700,00	— 420,00
DYNACO AMPLIFIER STEREO 120 A (120RMS)	— 560,00	— 336,00
ELAC PORTABLE PLATENSPELER HVK 161	— 345,00	— 195,00

	WAS	NU
BSR MAC DONALD STEREO SET AMPLIFIER/TURNTABLE 2 SPEAKERS 30W	fl. 650,00	fl. 345,00
BSN. MAC DONALD STEREO SET 20W AMPLIFIER/TURNTABLE 2 SPEAKERS	— 450,00	— 243,00
PHILCO TURNER/AMPLIFIER WITH 2 SPEAKERS 20W FISHER COMPACT STEREO SETS.	— 525,00	— 270,00
TUNER/AMPLIFIER/TURNTABLE 2 SPEAKERS 400W	— 975,00	— 565,00
TUNER/AMPLIFIER/TURNTABLE 2 SPEAKERS 100W	— 1250,00	— 736,00
DYNACO STEREO SET COMBINATIE	— 1910,00	— 1016,00
DYNACO STEREO SET COMBINATIE	— 1600,00	— 860,00
DYNACO STEREO SET COMBINATIE	— 2160,00	— 1151,00
SHERWOOD STEREO COMBINATIE	— 1500,00	— 847,00

Handelskade/Heerenstraat  **CTC Punda**  Telefoon 12456 - 13200

Een baratillo van CTC is een echte baratillo

WILLEMSTAD — De situatie op het gebied van de bevolkingsaanwas hier ter plaatse is kritiek. Ongeveer vijfduizend arbeidsplaatsen moeten er jaarlijks gecreëerd worden om iedereen aan werk te helpen. Net zoals in de meeste ontwikkelingslanden wordt op Curacao hard aan de gewerkt om niet achteruit te gaan. De jeugd moet bereikt worden en wordt bereikt door de samenwerking van talrijke organen. Aldus de Nieuwsbrief van de Kamer van Koophandel en de Vereniging bedrijfsleven Curacao (VBC). Het is zeer belangrijk dat zorg voor het bevolkingsvraagstuk aangeeld wordt op scholen binnen het kader van cursussen in de sociale wetenschap en de „discipline of civics”. Een onderdeel daarvan moet de motivation voor en de methode van family planning zijn. Als een ontwikkelingsland kunnen we het ons niet langer permitteren als mogelijke daadwerkelijke maatregelen achterwege te laten om de excessieve bevolkingsgroei tegen te gaan. De oplossing is niet zo gemakkelijk. Er bestaat niet één bepaalde toevlucht voor de gehele wereld. De motivation moet aan de plaatselijke omstandigheden worden aangepast. Het is moeilijk idealistisch te zijn voor de toekomstige generatie. Maar voor de toekomst van onze wereld en onze kinderen moet dit gedaan worden. Aldus de Nieuwsbrief van KvK en de VBC.

Facilito baratillo


van

HI-FI EQUIPMENT

WAS		NU		
—	780,00	—	435,00	
—	750,00	—	425,00	
—	1045,00	—	575,00	
—	450,00	per set	243,00	per set
—	700,00	per set	341,00	per set
—	700,00	per set	339,00	per set
—	120,00	per set	75,00	per set

-	675,00	-	365,00
-	580,00	-	350,00
-	400,00	-	239,00
-	295,00	-	174,00
-	450,00	-	264,00
-	600,00	-	340,00
-	210,00	-	126,00
-	450,00	-	270,00
-	700,00	-	420,00
-	560,00	-	336,00
-	345,00	-	195,00

WAS		NU	
fl.	650,00	fl.	345,00
—	450,00	—	243,00
—	525,00	—	270,00
—	975,00	—	565,00
—	1230,00	—	736,00
—	1910,00	—	1016,00
—	1600,00	—	860,00
—	2160,00	—	1151,00
—	1500,00	—	847,00

Punda  Telefoon 12456 - 13200
is een echte baratillo

Bestuur Politie Sport Vereniging
afdeling Vaarsenbaai

Stelling

D - Het Amerikaan- van Landbouw stuurt naar Curacao in de tentoonstelling op de voedingsmiddelen, tot 22 februari wordt Chessroom van Hotel Continental. Van acht tot zes uur 's avonds meden voortdurend Voor deze expositie oortels uitgenodigd, del-sel-inkoop-organis- en afdelingen van de team is aanwezig voor individuen of met 21 en 22 februari.

de Vereniging bedrijfsleven Curacao (VBC) geeft Dr Florence G. Schale wederom een zogenaamde Rapid-reading-cursus en wel met ingang van 7 februari. Doel daarvan is de snelheid bij het lezen op te voeren samen met het bevatingsvermogen om te begrijpen wat men leest. De cursus bestaat uit in totaal twintig instructie-uren. Dr Schale heeft ver- schillende wetenschappelijke graden en is onder meer werkzaam geweest als reading consultant van het hoofd- kwartier van het Vijfde leger en organiseerde Rapid-reading-cursussen voor de Amerikaanse overheid en het bedrijfsleven. Hij is medewerker aan de Encyclopaedia Britannica. Aldus gegevens van de VBC. Nadere infor- matie kan men krijgen bij mevrouw Pop (tel. 11446).

tenlandse landbouwar-
ward S. Green, marke-
n Florida. De volgen-
orden vertegenwoor-
ducts corporation,
nc. Pandol Brothers,
corporation, Ottman
Turner international.
informatie kan men
ding stellen met D.
e. Koop van het
nslaat (tel. 13306).
nt in de Nieuwsbrief
aan Koophandel en de
tse levens Curacao.

GETROUWD
aan
GRAVENHORST
en
INGRID NAHR
6 februari 1974

Regisseur Van Keule over Wachten op Godot: Overall met succes gespeeld, waarom dan niet op Aruba?

ORANJESTAD — Ten bate van de actie „Eiland helpt eiland” — de hulp die Aruba wil bieden aan het Isla de Raton in Venezuela — brengt de toneelgroep Aruba aanstaande vrijdag en zaterdag in Cas di Cultura het stuk van Samuel Beckett „Wachten op Godot”. De Amigoe had een gesprek met regisseur H. M. van Keule over het „wat, waarom en wie” zoals deze in dit stuk gebracht wordt.

Amigoe: Waarom heeft u het toneelstuk Wachten op Godot van Samuel Beckett gekozen?

Regisseur: Om verschillende redenen. Ik kende het stuk enigszins omdat ik het ongeveer tien jaar geleden heb zien spelen en die opvoering heeft een geweldige indruk op mij gemaakt. Daarbij komt dat dit soort stukken bijna nooit op de Antillen worden gespeeld. Men komt dan met argumenten als het publiek wil dit niet, het publiek hier begrijpt dat niet of het publiek komt niet naar dergelijke stukken kijken. Ik wil dat niet direct geloven maar ook al zou dat zo zijn, wat ik dus betwijfel,

dan is dat nog geen excuus om Beckett niet te spelen om de eenvoudige reden dat je dan het publiek moet „opvoeden” door ze deze, voor mijn gevoel heerlijke, kost voor te zetten. Laten de mensen komen, laten ze proeven en laten ze daarna oordelen. Als een stuk als Wachten op Godot in alle grote theaters ter wereld met succes is gespeeld, waarom moeten de Antillen dan gepasseerd worden?

A: Wat vindt u dan van stukken als In de holte van je arm?

R: Ik heb dat gezien en ik vond dat fijn toneel. Het gaat allemaal niet erg diep, maar het is zeer ontspannend. Ik zat bijna naast mijn stoel van het lachen tijdens die kostelijke tafel-scene. Dit soort „boulevard-toneel” heeft zeker recht van bestaan maar het mag niet het enige gerecht zijn dat op tafel komt. We moeten het menu uitbreiden.

A: Wordt u niet vaak gevraagd wie Godot is?

R: Ja, inderdaad. Wie is Godot of wat is Godot? Vragen die allebei goed zijn, maar waarop ik geen antwoord wil en kan geven. Godot is voor iedereen iets of iemand anders. Voor mijn hoofdrollen Didi en Gogo, twee zwervers, betekent Godot een volle maag, een dak boven het hoofd, een plekje in het warme stro en eindelijk rust na veertig jaar zwerven. Maar u en ik zijn Didi en Gogo op zoek naar...

A: Is ruim vijf maanden niet teveel voor het insuleren van een toneelstuk?

R: Ja en nee. Vijf maanden voor een blijspel met een logische verwerking en met een fijn decor is te lang. Maar vijf maanden voor een stuk als dit niet, omdat veel van de normale steun van verhaal en decor hier ontbreekt. Een paar mensen moeten het hele toneel bespelen net als decor een boompje. U begrijpt dat er niets overblijft als je als acteur je rol niet kunt warmaken.

A: Bent u tevreden met het geheel van stuk en spelers?

R: Na de keuze van het stuk natuurlijk de keuze van de acteurs. Een moeilijke keuze. Als regisseur heb je bepaalde ideeën over hoe de rollen er uitzien en zoek je je mensen daarop uit. Ik geloof dat mijn keuze erg gelukkig is geweest. Ik heb vier spelers die niet alleen kunnen spelen maar ook geschikt zijn voor, hun rollen en daarbij het enthousiasme, de tijd en de moed opbrengen om dit stuk te gaan spelen.

Carnavalsfiguren

bij Tivoliclub

ORANJESTAD — De figuren die het Tivoli-carnaval dit jaar zullen leiden zijn: koningin Ellie Heemels, dochter van de heer en mevrouw Frans Heemels; jeugdkoningin Osith Henriquez, dochter van de heer en mevrouw Holmo Henriquez. Beiden zullen aan de verkiezing van carnavalskoningin en jeugdkoningin van Aruba deelnemen. Voita werd de jongedame Haide Arends dochter van de heer en mevrouw Jantchi (Publicidad Exito) Arends-Osorio, terwijl tot mrs. carnaval werd gekozen mevrouw Lesbia Arends-Osorio en de heer Junny Oduber de joker functie zal vervullen.

A: Waarom moed?

R: Er is een zekere moed voor nodig om een paar honderd arbeidsuren te steken in een geweldig moeilijke rol met nauwelijks enige zekerheid dat je voldoende publiek krijgt en dat het publiek goed zal reageren. Een makkelijk succesje zit er zeker niet in. Met andere woorden je moet wel behoorlijk toneelgek zijn wil je dit werk doen.

A: Waarom geeft u twee liefdadigheidsvoorstellingen?

R: Wij waren al een aantal weken aan het repeteren toen de actie Eiland helpt Eiland startte. Het leek ons toen een goed idee om de eventuele winst niet in eigen zak te steken maar dat geld te sturen naar de indianenschool van Herman Feddema.

A: Denkt u dat er veel geld overblijft?

R: Onze kosten hebben we heel laag kunnen houden omdat allerlei mensen gratis meewerkten, zoals Nigel Matthew die een schitterende affiche heeft gemaakt. Ik schat de onkosten op zo'n duizend gulden, dus als we tweemaal driehonderd mensen krijgen dan kunnen we tweeduizend gulden naar Isla Raton zenden.

A: Heeft u subsidie gekregen?

R: Nee. Mij was bekend dat Mascaruba voor iedere productie vijfhonderd gulden kreeg. Ik heb om subsidie gevraagd maar het CCA-bestuur heeft geweigerd.

A: Waar is het wachten op na Wachten op Godot?

R: Ik wil eerst wachten hoe dit stuk valt. Valt het goed, dan zal het zeker een stimulans zijn om weer iets nieuws op touw te zetten, maar dan wel graag met enige geldelijke steun. Ik dacht aan een productie van twee eenacters van Edward Albee.

Deze maand

Driekamp

ORANJESTAD — De jaarlijkse driekamp tussen Pova, Dosva en Teachers United zal in de lopende maand februari van start gaan. De juiste datum is nog niet bekend gemaakt. Tijdens de driekamp wordt onder andere gestreden om de commissaris Oldenboom-wisselbeker.

Arubaanse delegatie op scheepvaartbezoek

ORANJESTAD — Een Arubaanse delegatie is naar New York vertrokken voor bezoeken aan de diverse scheepvaartmaatschappijen. Jaarlijks worden deze bezoeken gebracht om i.v.m. het nieuwe cruise-seizoen meer schepen Aruba te laten doen bezoeken.

De delegatie bestaat uit de heren Bety Arends hoofd toeristenbureau, havenmeester J. Sint, Clinton Whitfield van de Kamer van Koophandel en Oscar Henriquez directeur van Maduro and Sons welke firma als agente optreedt van praktisch alle cruise-schepen die Aruba aandoen.

Griekse tanker kon niet vertrekken

ORANJESTAD — De plannen van de kapitein van de Griekse tanker Eftycosta om gisteravond zes uur de haven van Oranjestad te verlaten vonden geen doorgang, omdat het personeel weigerde aan boord te gaan. Zij hadden al vier maanden geen gage gekregen en vonden dat zij nu lang genoeg gewacht hadden. Lago treedt als agente van deze tanker op, welke hedenmorgen nog in de haven lag.

TE KOOP
zeer gunstig gelegen

ZAKENPAND

vlakbij centrum Oranjestad
in de Oranjestraat,
191 M2 eigendomsgrond

HUIS

te Paradera 90
op 8320 M2 eigendomsgrond:
2 slaapkamers, keuken etc.

Prijs: Naf. 13.000.-

Inlichtingen:



Croesstraat 3 — Tel. 1726



- * T-bone steak
- * Filet a la Hongkong
- * Antillean steak
- * Porthouser steak
- * Spanish fried fish
- * Redsnapper steak

en nog vele andere gerechten
vindt U in ruime keuze en
uitstekend klaargemaakt

bij

HONG KONG

A. Lacle Blvd. 19 — Tel. 2966

MATRASSENFABRIEK

MATRASSENFABRIEK

Dilanti Wilhelminastadion

Fin di aña ta cerca y corda llama na tempo pabo fura bo matras. Llama nos na telefon 2761 y nos ta busca bo matras mainta y entree back atardi. Tur matras nobo tin un garantia di 5 anja.

- **** Nos ta fura matras.
- **** Nos ta traha matras riba recomendacion di dokter.
- **** Nos ta traha tur sorto di matras.
- **** Nos ta traha tur sorto di mid di matras.
- **** Nos ta traha tur tamajo di colchon di catuna.

Matrassenfabriek Suffisant Aruba N.V. Ta bo direcion pabo matras bieuw of nobo.



Who
said
Scotch?
I say
QUEEN ANNE!



QUEEN ANNE

RARE SCOTCH WHISKY

LICORES ARUBA N.V.

L.G. Smith Boulevard

Tel. 1094



Chinese en Internationale
gerechten

ORIENTAL BAR
RESTAURANT

Wilhelminastraat 8.

Telefoon 1008.

The most roman-
tic way to speak
your love is with

Flowers



from

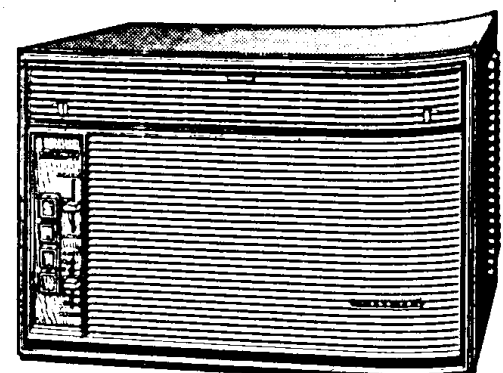
IKEBANA

FLOWERSHOP

Kas Paloma 71
Tel.: 3166 - 2461

King-size cooling!

You can cool two or more rooms with
one Carrier Room Air Conditioner



Carrier

Take your biggest room. Take another. Another. The new air-throw capacity of king-size Carrier units provides wall-to-wall cooling through two or more rooms. And their new 18-way air deflectors give you a wider choice of flow patterns than ever — direct the air where you want it... quietly... without drafts or hot spots.

So why hole up in a single room this summer? Cool two or more rooms with one king-size Carrier unit—or your entire home with several strategically placed units!

Authorized Carrier Dealer



Fergusonstraat 41, Aruba

Tel. 3555

OPENBARE EXECUTORIALE VERKOOP

Op zaterdag 16 maart 1974 des voormiddags om 10.00 zal door de ondergetekende, deurwaarder, worden overgeleverd tot de executoriale openbare verkoop der bij proces van de 28e januari 1974 van mij, deurwaarder, in executie beslag genomen roerende goederen, waaronder zich bevinden:

- een (1) INTERNATIONAL terreinwals Bulldozer TD-3
- een (1) Payloader
- een (1) INGERSOLL RAND Compressor
- een (1) SCHRAMM compressor

Bovengenoemde roerende goederen zijn thans „deels” bevinden zich op het erf van het woonperceel gelegen Meiveld no. 22 op Aruba en zullen aldaar worden verkocht. Deze goederen zijn aldaar te Meiveld no. 22 op Aruba bezichtigen dagelijks vóór de verkoop en zullen aldaar opbod worden verkocht tegen gerede betaling.

Aruba, 29 januari 1974.

De deurwaarder b/h Gerecht op Aruba
(get) MVries

CANAL 90

FM-STEREO

SOMETHING SPECIAL FOR SOMEONE SPECIAL

Where to go where to dine and where to entertain yourself



Febr. 6-7 at 8.30 p.m.

CASINO
ROYALE

Peter Sellers
Ursula Andress

Color - 2.00 18 yrs



SHERATON HOTELS AND MOTORS INC.
A WORLDWIDE SERVICE OF



CaShears

Midnight show Diablo Room
Continuous music by
NESTOR SCHIAVONE and his
ORCHESTRA

Dinner served from 7 p.m.
For reservation:
Call our maître D'Dool ext. 239

For the first time
THE BALI BAR
presents
ARMANDO and the
ARUBA CARIBBEAN HOTEL
ORCHESTRA.
Appearing every night
except Monday.



Special added attraction
ED ANTHONY

Sunday & tuesday are
casual dress nights.

ARMANDO & THE ORCHES-
TRA play in the Klompen Klub
for dinner and show then move
to The Bali Bar.

The Klompen Klub singing star
also performs in The Bali Bar at
12:30 a.m.

DINE WITH US TONIGHT

Mealtime is fun time in our
relaxed homey atmos-
phere... and we have a
varied menu that is certain
to please everyone.

So come on down.



BAR-RESTAURANT

Crijnsenstraat 6,

San Nicolas

Tel. 5132 and 5134



Febr. 6 & 7
at 8.30 p.m.

"FRITZ,
THE CAT"

Cartoons for Adults

COLOR 3.00 Strictly 18 yrs.

WEDNESDAY
5.30 p.m. to 6.30 p.m.:
SUNSET HAPPY HOUR at the
Pelican Bar.

6.00 p.m. to 7.00 p.m.:
LLOYD & THE JAYS will enter-
tain at the Pelican Bar Terrace.

7.00 p.m. to 9.00 p.m.:
Lobster and Steak Buffet at
Pelican Cafe with the INVADERS
STEELBAND.

9.30 p.m. to 1.00 a.m.:
LLOYD & THE JAYS will keep
the party swinging and shaking
with their exciting dance music.



Beach hotel

PALM BEACH RO
proudly presents the

Tudor
Penrose
&
Lora Lee

Showtime 8.00 & 10.00
dancing with
CESAR LOPEZ ORCHE
Every night showtime
8.00 & 10.00 p.m.
THE NOSHERY VINKE
Now open for your late
snacks from 11 p.m. — 2
Music by CARMELO HE

Holiday
Aruba

Vakopleiding kamermeisjes

WILLEMSTAD - Voor het examen vakopleiding Kamermeisje zijn alle 21 kandidaten geslaagd. Zij hebben maandag het diploma in ontvangst mogen nemen uit handen van het hoofd van de dienst voor Arbeidszorg J.A.F. Spit. Dit gebeurde in Holiday Inn.

Al-vooropleiding was voor deze cursus vereist de huishoudschool of minimaal zeven klassen basis-onderwijs. De opleiding begon op 22 oktober 1973 en eindigde 1 februari 1974. De grote hotels verleenden medewerking doordat de meisjes er stage konden lopen. Het Hilton hotel stelde voor het examen een van de grote zalen beschikbaar. De leiding en het toezicht bij deze cursus had de heer E.E. Curiel.

Verder gaven les: mevrouw Ch. Smous-Persaud, mevrouw Struiken-Wijngaarde (Hilton), mevrouw Alexander (Flamboyant), mej. Cecilia (Holiday Inn), mevrouw Alexander (Arthur Frommer), mej. I. Klein (Inter-Continental), mej. I. Mauricio en de heren H. Schenker, B. Chatlein, G. Chance en J. Martina. Als gecommiteerden traden op de heren L. Monsanto, E.R. Golo, H. Schenker en Ch. Ponce. Voor het examen slaagden N.M. van Arnhem, B. Ataliade, M.M. Bell, P.M.J. Calmus, I.P. Cheri, H.A. Dalnoot, J.F. Domitilia, A.C. Grinva, A.C. Grovell, V.J. Hansen, S.T. Kirindongo, L.P. Levestone, B.A. Louiza, T.A. Martina, N.M. Mathilda, S.E. Plantijn, Y.E. Simmons, I.E. Surpiana, E.C. van Thijs, I.I. Vissers en M.J. Windster.

Ambtenaren moeten regeringsverklaring in het oog houden

WILLEMSTAD - Minister-president J.M.G. Evertsz heeft zich in een rondschrijven tot alle hoofdamtenaren en hoofden van 's landsdiensten gericht en hun verzocht bij het uitbrengen van hun adviezen aan de regering rekening te willen houden met de beleidsrichting die de regering voorstaat en die in de regeringsverklaring, afgelegd in de openbare vergadering van de Staten van de Nederlandse Antillen op 31 januari j.l. aan de Staten is medegedeeld.

Met name in de binnenkort door de diensthoofden in te dienen wettelijkheidsbegroting voor het dienstjaar 1975, aldus de minister-president, zullen de gedachten van de onderhavige regeringsverklaring zoveel mogelijk naar voren moeten komen.

NABvLP vraagt spoed-vergadering van AVV-C

WILLEMSTAD - Namens het bestuur van de vakbond voor luchtvaartpersoneel NABvLP heeft de heer Jonis een telegrafisch verzoek gericht voor een spoed-vergadering - met de nadruk op spoed - om een commissie te benoemen om te "redden wat er te redden valt en voor een complete reorganisatie van het Antilliaans verbond van vakverenigingen Curacao (AVV-C)". Bij dit verzoek houdt de NABvLP rekening "met de laatste gebeurtenissen in de zetel van het AVV-C" waarbij de luchtvaart-bond ook rekeninghoudt "met de beslissingen, welke onlangs genomen zijn" en waarvoor "geen enkele bond, welke bij het AVV-C is geaffiliëerd", zoals het vastgesteld is. Vandaar het vriendschappelijke verzoek voor een spoedvergadering "om zo een beslissing te nemen om een commissie te benoemen, welke moet proberen de zaak te redden". Kennelijk doet de NABvLP hier op malversaties, welke er met betrekking tot het AVV-C-gedoeve en de exploitatie daarvan zouden zijn gepleegd.

Informatie mogelijk over Zwits wereldroep

WILLEMSTAD - In een communiqué van Swiss broadcasting corporation (SBC) wordt melding gemaakt van de reportages welke via deze wereldroep van Zwitserland dagelijks worden uitgezonden over de wereldkampioenschappen skiën van 2 tot en met 10 februari in St. Moritz. Deze zijn te volgen in Noord en Centraal Amerika dagelijks van 01.45 tot 02.15 GMT op 5980, 6120, 9535 en 11.715 kHz. Gegevens over andere programma's van SBC zijn gratis verkrijgbaar bij Broadcasting Corporation, 3000 Bern 16, Switzerland.

- Uit een winkel in Rotterdam zijn het afgelopen weekende leren jassen gestolen, met een totale waarde van 50 duizend gulden.

TORNADO

Commerciële stofzuigers,
blowers, en tapijtschrobbers,
in verschillende modellen



Souxweg 5 Prinsenstraat 69
Tel. 43829 Tel. 13659
Reedestraat 175 (O), tel. 25963

GRANDIOZE UITVERKOOP! KORTINGEN VAN

50% gaan door!

op: Avondjurken, Slackssets,
Korte Jurken, Blouses en nog veel
meer.

Te veel om op te noemen

Boutique Margot

Country Inn Hotel
Tel. 35149

Elke zondag.....

NASI-RAMES

om mee te nemen

f 6,25 per portie.

**Super Snack
a la Parilla**

Salinja

Ant. Rep.

Wegenwacht

Hebt U problemen met Uw
wagen, lekke banden, lege
accu en andere reparaties.

Bel.: 53550

en U wordt direct geholpen.
Varf 8.00 - 12.00 v.m.

"White Label"



-it never varies

blouses

naar de laatste
mode...



in diverse modellen
en tinten

La Aurora n.v.

Hoek Columbusstraat/
Prinsenstraat

HENDERSON

DEL PUEBLO - J.- MARKET

JHC

AMERICAN
1/2 kg.
CARBONADE
2.89

JHC

ARGENTINE
1/2 kg.
MIAMI STEAK
4.99

JHC

AMERICAN
1/2 kg.
KLAPSTUK
2.99



Gratis vleesrecept

JHC

NEW ZEELAND
1/2 kg.
LAMB LEG
3.79

JHC

ALBA
ZEEPPOEDER
exclusief bij Henderson
GIANT
SIZE
1.69

JHC

AMERICAN
1/2 kg.
T-BONE STEAK
4.49

Ven. Oranges 1 1/2 kg. 0.99

money savers

BORDENS		
Grape Drink	21 oz.	1.99
A-1		
Nectars		0.10
MAXWELL HOUSE		
Instant Coffee	6 oz.	1.99
GREER		
Apple Sauce	16 oz.	0.69
ASSORTED		
Hawaiian Punch	6 pack	2.19
GAINES		
Gravy Train	5 lb.	3.29
FAMILY FARE		
Peanut Butter	18 oz.	1.33
NUTRICIA		
Milkpowder	2 1/2 lb.	3.83
COMPLETA		
Coffee Creamer	100 gr.	0.39
WHITE HORSE		
Whisky	2.03 lt.	21.95
MEYERS		
Planters Rum	26-2/3 oz.	8.29
SHASTA		
Assorted Sodas	Big Bottle	0.69
LIBBY		
Fruit Cocktail	303	0.99
COMSTOCK		
Blue Berry Pie Filling		0.99
COMSTOCK		
Apple Pie Filling		0.99

BAMA		
Guava Jelly	10 oz.	0.89
MELLONA		
Klaverhoning		2.99
DELMONTE		
Kernel or Cream Corn		0.63
DELMONTE		
Sweet Peas		0.63
BICKS		
Wine Sauerkraut		0.89
BREAST O'CHICKEN		
Light Tuna		1.33
GERBER STRAINED		
Baby Food	3 voor	0.87
GERBER		
Baby Cloth		1/2 PRICE
SAVOY		
Chickle Candy	30 gr.	2 voor 0.25
SUCHARD		
Chocolate Almond	3 oz.	2 voor 0.55
SUCHARD		
Chocolate de Luxe	3 oz.	2 voor 0.55
PLANTATION		
Lemonade	38 oz.	0.99
Fishbait	1/2 kg.	1.20
FAB		
Detergent	20 oz.	0.89
FARM		
Evaporated Milk	14 1/2 oz. 6 voor	2.49
LIMIT 6 CANS WITH FL. 25.00 ORDER OR MORE		

non foods departement

EUROPEAN		
Rolling Pin or Meat Mallets		2.69
ANCHOR HOOKING		
4 piece Cup Set		1.19
ANCHOR HOOKING		
Whisky Jigger	3661	0.15
ARNOLDS		
Container Sets	600	2.99
ANCHOR HOOKING		
Water Tumblers	3505 12 oz.	0.39
HUDSON		
Paper Towels		1.19
METEOR		
Paper Napkins	Big Roll	1.39

Fresh produce

VENEZUELAN		
Leeks	1/2 kg.	1.49
AMERICAN		
Carrots	1 lb.	0.67
AMERICAN		
White Cabbage	1/2 kg.	0.59
WASHINGTON RED		
Delicious Apples	1 kg.	1.79
WASHINGTON		
Golden Apples	1 kg.	1.79

coldstore

OSCAR MAYER		
Little Smokies	5 oz.	1.79
OSCAR MAYER		
Bologna	8 oz.	1.69
OSCAR MAYER		
Braunschweiger	8 oz.	1.59
FLEISCHMAN		
Margarine unsalted	1 lb.	1.49
BRITISH		
Whiting Fillet	1/2 kg.	1.99
NATIONAL		
Boned Herring	1/2 kg.	1.29
HOLLAND		
Baktong	1/2 kg.	5.99
SEABROOK FARMS		
Corn on Cob	4 ears	1.89
SEABROOK FARMS		
Asparagus Spears	10 oz.	2.29
MCKENSIE		
Lima Beans	24 oz.	1.49
SEABROOK FARMS		
Cream Spinach	9 oz.	0.95
ARNOLDS		
Brick Oven Bread	2 lb.	1.75
ARNOLDS		
Harthstone Bread	2 lb.	1.75
ARNOLDS		
Sandwich Bread	24 oz.	1.59
ARNOLDS		
Raisin Tea Bread	1 lb.	1.59

STAD — Vierenzestig actieve beroeps-baseballers uit de Verenigde Staten vorig weekeinde wederom op de achtste „Golf van de American Airlines te Puerto Rico. Vier dagen lang deze beroemdheden - het publiek vele handtekeningen werden - dat het kleine veldje hetzij door de lucht van de gladder grasmat van conquistador hotel rolde op een van de 54 „holes”

vs Napoles
in Parijs

is reeds jaren kam-
wetergewicht klasse. De
genaturaliseerde Cu-
taile van de voetsporen te
Griffith, Sugar Ray
Carmen Basilio, de
kampioen in de geschie-
de van de bokssport die erin-
tel in het midden-
proven. Napoles is twee
zijn tegenstander
te schil in 12.25 centimeter
draagt 2.5 kilo in het
Monzón, die een record
zeges (56 op k.o.), 3
draws en 1 „no
78 verloor tot nu toe
partijen, 52 maal
een knockoutzege.



Cruff heeft dure benen

— Negen spelers van Ajax die lid zijn van het Nederlands elftal, voelen er niets voor mee te doen aan de wereldkampioenschappen in de Duitse bondsrepubliek. Volgens Ruud Krol liggen de bezwaren op het financiële vlak. De negen hebben Karel Jansen van de vereniging van contractspelers gevraagd als bemiddelaar op te treden.

PALMA DE MALLORCA — Tigran Petrosjan heeft dinsdag zijn tweede overwinning behaald in de kwart-finales van de kandidatentweeekamp tegen de Hongaarse grootmeester Lajos Portisch. De schaker uit de Sovjet-Unie won het tweede duel uit de tweeekamp 2-1 zegen. De andere zeven duels tussen de beide grootmeesters eindigden in remise.

MIL met 5-1 verslagen in finale

Boedgerische Academie, met 50000 doelpunten

Het wedstrijdrooster werd in december 1973 voor het grote gedeelte afgewerkt; de kerstvacantie alsmede examens en proefwerken veroorzaakten vervolgens een langdurige onderbreking, zodat het toernooi eerst op zaterdag, 2 februari kon worden beëindigd met de beslissende wedstrijd tussen het Maria Immaculata Lyceum, dat met 6 punten uit 3 wedstrijden aan de kop ging en de MTS, welk team door 2 gelijke spelen en 1 overwinning weliswaar 2 punten achter lag op de leiders, maar uit hoofde van een beter doelsaldo toch nog winnaar zou kunnen worden van de door de Rotary Club Curacao beschikbaar gestelde wisselbeker.

De drie andere teams, waarvan de

de MIL defensie werd prompt onder druk gezet, hetgeen na 12 minuten leidde tot het openingsdoelpunt. In de resterende periode voor de rust was het verder een vrij gelijk opgaande strijd al behield MTS een licht overwicht, hetgeen echter niet wegnam, dat ook MIL zich enkele kansen wist te scheppen die echter niet in doelpunten werden omgezet.

In de laatste 6 minuten voor de rust vielen er vervolgens 2 snelle

Doelpunten bleven dan ook niet uit en met regelmatige tussenpozen wist MTS de stand in haar voordeel van 2-1 tot 5-1 op te voeren en zeggende de eindstreep te bereiken.

Na afloop van de wedstrijd werd de fraaie Rotary wisselbeker namens de Rotary Club Curaçao door de heer J. van Zuylen met een korte toespraak aan de zeer verheugde MTS aanvoerder overhandigd.

LIMA — Maandagavond is in de Cubaanse ambassade in de Peruaanse hoofdstad een bombrief ontploft. Een vrouwelijk lid van de ambassade werd daarbij gewond.

De vrouw die de brief opende en daardoor de ontploffing teweeg bracht, is niet levensgevaarlijk gewond. Te oordelen naar de frankering en het poststempel was de bombrief afkomstig uit Mexico.

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

Zeer ruime sortering nieuwe

KANTOORARTIKELEN

Kijkdagen: zaterdag van 10.00 tot 15.00 uur
zondag van 10.00 tot 14.00 uur.

Inlichtingen ten kantore van ondergetekende.

mr. G. C. A. Smeets,
Notaris

DRUMSTICKS	5 lbs.
GEITENVLEES BEVR.	1/2 k
TENDERLOIN — LOMITO (BEVR.)	1/2 k
KOGELBIEFSTUK (BEVR.)	1/2 k

VOORTS SPECIAAL AANBEVOLEN:
 VERSE LOBSTERTAILS — VERSE GARNALEN — VERSE CARCO — CARCO
 CARCOCROQUETTEN — VLEESCROQUETTEN — VERSE MULA — VISBALLEN — ROT
 SPARE RIBS — VARKENSPOTEN — LAMSTONGEN — OSSESTAART — OSSENIER
 T-BONE STEAKS etc.

Shop where you buy the...

BEST FOOD FOR L


SPECIAAL UIT ONZE TOKO:

JAM — MIXED FRUIT	"GEURTS"	453 gram	F
JAM — PEACH	"GEURTS"	453 gram	F
GUAVA NECTAR	"LIBBY"	No. 211	F
PEACH NECTAR	"DELMONTE"	8 oz.	F
"ALL" SOAP DETERGENT		20 lbs.	F
DOGFOOD "LIVELY"—HENNY PENN		No. 300	F

DEZE AANBIEDINGEN ZIJN GELDIG TOT EN MET 16 FEBRUARIA
ESPERANZA IS TOCH VOORDELIJGER!

Gedurende de maanden


FEBRUARI					MAART					
5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	14
	3	10	17	24		3	10	17	24	31
	4	11	18	25		4	11	18	25	
	5	12	19	26		5	12	19	26	
	6	13	20	27		2	9	20	27	
	7	14	21	28		7	14	21	28	
1	8	15	22		1	8	15	22	29	
2	9	16	23		2	9	16	23	30	



Dodge

MINICA Skipper

een

REA 


Bewaar Uw genummerde car-
order.

De trekking vindt plaats op 29 maart a.s. om 5 uur n.m. in de showroom van



Caribbean Motors Co. N.V.

Salinja



... we care

slechts F. 7.75
 slechts F. 1.80
 slechts F. 7.00
 slechts F. 4.00

D A LA PARILLA —
I — AJACA'S — ZULT —
REN — MONDONGO —

100%

ESS

[illegible]

1.20	F. 1.07
1.20	F. 1.07
0.35	F. 0.32
0.25	F. 0.22
13.45	F. 12.50
0.42	F. 0.38

RI A.S.

Heerlijk bevroren vlees

Kogelbiefstuk f. 4,50 p.p.
Biefstuk „ 3,80 p.p.
Stobá „ 3,— p.p.
Porkchop „ 2,70 p.p.
Porkchop (uitgebeend) „ 3,75 p.p.

Kalfs- en andere vleessoorten verkrijgbaar bij

Carniceria Cremades
 Anjeliersweg 5
 Achter Nobrega Sta. Rosaweg

DE STICHTING VAKONTWIKKELING VERZEKERINGSBEDRIJF IN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

maakt hierdoor bekend aan belangstellenden, dat in maart 1974 wordt gestart met de navolgende ASSURANTIEOPLEIDINGEN:

Algemene Assurantië kennis (A)
Uitgebreide Assurantië kennis (B)
Elementaire Assurantië kennis (C)

Prospektus van de cursussen en aanmeldingsformulier is op aanvraag verkrijgbaar bij het sekretariaat:
 p/a ASSURANTIEKANTOOR J.P. V.D. LUBBE N.V.,
 Pietermaai 25
 De aanmelding sluit op 1 maart a.s.

Estableci como abogado

MR. I. DE C. YOHAI

Oficina di abogado

mr. S. le Poole

Pietermaai 1 - 7
telefon: 11727/11728/13633

CINE - RIO
 WOENSDAG 6 OM 8.00 N.M.
 COLUMBIA PICTURES presenteert een interessante film.
 Met: GEORGE SEGAL
 EVA MARIE SAINT in:
 "LOVING"
 Engels, met Spaanse tekst.
 ENTREE: Fls. 0,75
 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 7 OM 8.00 N.M.
 Met: TONY CURTIS
 JACK LEMMON:
 "THE GREAT RACE"

Ontvangen:
 De nieuwste modellen

MAXI's
 van Gottle uit Israël
 bij: boutique

Margot
 Country Inn Hotel
 Telefoon 35149

Te koop:

Hornet Sportabout airco 1973
 11.000 km f. 7.600,—;
 Datsun 1200 Coupé 1971 18.000
 km (per 1/6/74) f. 2.750,—;
 IJskast + freezer 16 cu. ft.
 f. 650,—;
 Wasmachine f. 100,—;
 1 airco GE 17.000 BTU 1970
 f. 250,—;
 1 airco GE 12.000 BTU 1972
 f. 375,—;
 1 airco Amana 12.500 BTU 1971
 f. 375,—.

St. Michielweg 1, J.D.
 Tel. 9-4495

Carrier

OWISA
 TALEN, HANDELS CORRESPONDENTIE,
 BOEKHOUDEN, TYPEN, STENO
 TEVEN VOOR AL UW VERDERE
 OPLEIDINGEN
 De Ruyterkade 45 TEL. 11531

WEST-END telefoon: 25252

WOENSDAG 6 OM 7 & 9 P.M.
 Een film vol haat en terreur en semi sexy

THE BIG BIRD CAGE
 PAM (COFFY) GRIER - ANITA FORD
 Hartstochtelijke vrouwen in een gevangenskamp waar zij moeten werken en worden gemarteld.
 In Engels
 f. 2.-f. 1,25 BOVEN 18 JAAR

HANDELSONDERNEMING HENSEN N.V. - Erosweg 69

vraagt:

Algemeen Commercieel Assistent
 i.b.v. minstens MULO of HAVO en rijbewijs.

Sollicitaties onder opgave van ervaring en referenties uitsluitend schriftelijk.

OPENBARE AANBESTEDING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend de aanbesteding van een project in het kader van de 3de fase van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen.

Bestek no. 1170:
 Vernieuwing van de bekabeling Dr. Albert Plesman Luchthaven, Curacao, Nederlandse Antillen.
 Het werk is omschreven in twee deelbestekken.

Deelbestek A
 Algemene: bepalingen en voorwaarden

Deelbestek B
 Omschrijving van het werk.

Bestek en tekeningen zijn verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken te Parera tegen betaling van N.Af. 50,— per stel.

De informatievergadering zal op 1 maart 1974 om 10.00 uur v.m. bij de Dienst Openbare Werken worden gehouden.

De Openbare Aanbesteding wordt gehouden op 21 maart 1974 om 10 uur v.m. op het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, Curacao, alwaar de inschrijvers hun inschrijvingen in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide gesloten bus kunnen deponeren.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
 Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
 A.Th. de Jongh, M.C.E.

CINELANDIA
 WOENSDAG 6 OM 7.00 & 9.00 N.M.
 De beste thriller van het jaar. De MAFFIA-wet was ontworpen door CHARLEY VARRICK moest sterven. In KLEUREN.
 Met: WALTER MATTHAU - CHARLEY VARRICK - JOE FARR - FELICIA FARR - ANDY ROBINSON - SHEREE NORRIS - JOHN VERNON
CHARLEY VARRICK
 (EL HOMBRE QUE BURLO LA MAFFIA)
 Engels, met Hollandse tekst.
 ENTREE: Fls. 2,00 - fls. 1,25

ROXY AIRCONDITIONED
 WOENSDAG 6: GEEN FILMVOORSTELLING

DRIVE - IN CURACAO TELEFOON 35750
 WOENSDAG 6 OM 8.30 N.M. LET OP DE AANVAARDING
 "EEN DUBBEL PROGRAMMA"

1. FOX presenteert een spannende thriller. Twaalf gevangenen fel en ontvluchten uit de gevangenis. In KLEUREN.
 Met: LEE MARVIN - ERNEST BORGNINE - CHARLES BRONSON
DOCE DEL PATIBULO
 (THE DIRTY DOZEN) Engels, met Spaanse tekst

2. VERTONING VAN DE ZES BESTE ROUNDS TUSSEN JOE FRAZIER, IN KLEUREN, ROUNDS: 1-2-6-9-11-12.

OFFICIAL MOTION PICTURE
FRAZIER vs ALI
 ENTREE: Fls. 3,00 BOVEN 18 JAAR

DONDERDAG 7 OM 7.00 & 8.30 N.M.
 Met: ROBERT SHAW - SARAH MILES PETER EGAN
 "THE HIRELING"

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder dat u hoeft te betalen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken.

Op donderdag 7 februari 1974 van 9 uur v.m. tot 12 uur v.m. Schottegatweg Noord (omgeving Stuyvesant College)

Met ingang van 7 februari zijn de onderstaande maatschappijen te bereiken onder telefoonnummers

55700 (drie lijnen)
en 54246 (één lijn):

AVIS RENT-A-CAR
 STRACOVA N.V.
 CORAL ADMINISTRATION AND MANAGEMENT N.V.
 KORAAL SCHEEPVAART MAATSCHAPPIJ N.V.

De telefoonnummers 54266 en 54851 komen op genoemde datum te vervallen.

ORLANE
 PARIS

PRESENTEERT MET TROTS HAAR

SCHOONHEIDSSPECIALISTE

Mlle. Daniele Moreau

Al Uw huid- en schoonheidsproblemen zullen door haar worden opgelost bij PENHA.

van 9.00 - 12.30 en van 2.00 - 6.00 uur.

GRATIS ADVIEZEN - GRATIS MONSTERFLACONS en CADEAUX

PENHA
 1708
 CURACAO ST. MAARTEN

PANORAMA

PANORAMA-NEEMT GEEN BLAD VOOR DE MOND

NIEUW DOOR FACE-LIFT
 PAGINA 68-67

VERKRIJGBAAR BIJ

op Curacao {
 BOEKHANDEL VAN DORP
 BOEKHANDEL EDDINE
 BOEKHANDEL MENSING
 NOVO BOOK & GIFT STORE
 BOEKHANDEL SALAS

op Aruba {
 BOEKHANDEL VAN DORP
 BOEKHANDEL MARISKA
 ARUBA BOEKHANDEL